



Rada
Evropské unie

Brusel 13. července 2021
(OR. en)

10787/21

**Interinstitucionální spis:
2021/0228(COD)**

**UK 176
TRANS 472
CODEC 1082**

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	13. července 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2021) 402 final
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2222, pokud jde o přeshraniční infrastrukturu spojující Unii a Spojené království prostřednictvím pevného spojení v Lamanšském průlivu

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 402 final.

Příloha: COM(2021) 402 final



V Bruselu dne 13.7.2021
COM(2021) 402 final

2021/0228 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2222, pokud jde o
přeshraniční infrastrukturu spojující Unii a Spojené království prostřednictvím
pevného spojení v Lamanšském průlivu**

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

V zájmu zajištění propojení mezi Unií a Spojeným královstvím po skončení přechodného období uvedeného v článku 126 dohody o vystoupení považoval normotvůrce Unie za nezbytné, aby železniční podniky, které jsou usazeny ve Spojeném království a jsou držiteli licence vydané Spojeným královstvím, mohly nadále fungovat prostřednictvím pevného spojení v Lamanšském průlivu¹.

Za tímto účelem a s cílem umožnit dotčeným členským státům přijmout nezbytné kroky k zajištění propojení v souladu s právem Unie byla nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2222² do 30. září 2021 prodloužena doba platnosti licencí vydaných Spojeným královstvím podle směrnice 2012/34/EU³ provozovatelům železniční dopravy usazeným na jeho území, jakož i platnost osvědčení o bezpečnosti vydaných těmto podnikům podle směrnice 2004/49/ES⁴ mezivládní komisí zřízenou podle článku 10 smlouvy mezi Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska a Francouzskou republikou o výstavbě a provozu pevného spojení v Lamanšském průlivu soukromými koncesionáři, podepsané v Canterbury dne 12. února 1986 (dále jen „smlouva z Canterbury“).

Nařízením (EU) 2020/2222 byla rovněž prodloužena platnost schválení z hlediska bezpečnosti vydaného provozovateli infrastruktury pevného spojení v Lamanšském průlivu uvedenou mezivládní komisí do 28. února 2021.

Dne 10. listopadu 2020 Francie oznámila Komisi úmysl zahájit jednání o přeshraniční dohodě se Spojeným královstvím podle čl. 14 odst. 3 směrnice 2012/34/EU s cílem umožnit železničním podnikům usazeným ve Spojeném království, které jsou držiteli licence vydané Spojeným královstvím, aby využívaly přeshraniční infrastrukturu spojující Unii a Spojené království prostřednictvím pevného spojení v Lamanšském průlivu až k hraniční stanici a terminálu Calais-Fréthun (Francie), aniž by získaly licenci od licenčního orgánu Unie podle směrnice 2012/34/EU. Po uzavření jednání o této přeshraniční dohodě byl dne 1. června 2021 Komisi oznámen návrh jejího znění.

Dne 15. června 2021 Francie oznámila Komisi svůj záměr zahájit jednání o přeshraniční dohodě se Spojeným královstvím podle čl. 10 odst. 9. směrnice (EU) 2016/798⁵ s cílem umožnit uvedeným železničním podnikům využívat danou přeshraniční infrastrukturu spojující Unii a Spojené království až k uvedené hraniční stanici a terminálu, aniž by získaly osvědčení o bezpečnosti v souladu s uvedenou směrnicí. Očekává se, že jednání o této přeshraniční dohodě budou ukončena během srpna 2021.

¹ Železničními podniky provozující svou činnost prostřednictvím pevného spojení v Lamanšském průlivu jsou Eurostar International Limited (EIL), DB Cargo UK a GB Railfreight.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2222 ze dne 23. prosince 2020 o určitých aspektech železniční bezpečnosti a propojenosti s ohledem na přeshraniční infrastrukturu spojující Unii a Spojené království prostřednictvím pevného spojení v Lamanšském průlivu (*Úř. věst. L 437, 28.12.2020, s. 43*).

³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/34/EU ze dne 21. listopadu 2012 o vytvoření jednotného evropského železničního prostoru (*Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 32*).

⁴ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/49/ES ze dne 29. dubna 2004 o bezpečnosti železnic Společenství a o změně směrnice Rady 95/18/ES o vydávání licencí železničním podnikům a směrnice 2001/14/ES o přidělování kapacity železniční infrastruktury, zpoplatnění železniční infrastruktury a o vydávání osvědčení o bezpečnosti (*Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 44, již neplatné*).

⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/798 ze dne 11. května 2016 o bezpečnosti železnic (*Úř. věst. L 138, 26.5.2016, s. 102*).

K dokončení formálních postupů vyžadovaných právními předpisy obou stran pro prozatímní provádění nebo vstup těchto dohod v platnost je zapotřebí delší doba. Očekává se, že tyto postupy po uplynutí použitelnosti v současné době platných pohotovostních opatření, která nastane dne 30. září 2021, potrvají šest měsíců.

Uvedené dvě přeshraniční dohody jsou vhodnými nástroji k dosažení cílů nařízení (EU) 2020/2222, zejména pak k zajištění nepřetržitosti provozu dotčených provozovatelů železniční dopravy. Pokud však doba platnosti těchto dohod nebude prodloužena tak, aby mohly vstoupit v platnost nebo aby mohly být prozatímně prováděny, licence a osvědčení o bezpečnosti výše uvedených provozovatelů železniční dopravy dne 30. září 2021 skončí a provoz se zastaví, což způsobí zásadní narušení přepravy cestujících a nákladu na pevném spojení v Lamanšském průlivu

Je proto v zájmu Unie prodloužit dobu platnosti těchto osvědčení a licencí do 31. března 2022.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Tento návrh je zamýšlen jako *lex specialis*, který by řešil některé důsledky vyplývající ze skutečnosti, že se na Spojené království již nevztahuje právo Unie a že nebude-li stanoveno jinak, osvědčení a schválení vydaná mezivládní komisí pozbudou podle práva Unie platnosti dne 30. září 2021. Totéž platí pro provozní licence vydané licenčním orgánem Spojeného království. Navrhované prodloužení je přísně omezeno na to, co je v tomto ohledu nezbytné, aby nedocházelo k nepřiměřeným rušivým dopadům na přeshraniční provoz, a má platit pouze po omezenou dobu. Obecná ustanovení směrnice (EU) 2016/798, která zrušila směrnici 2004/49/ES, jakož i směrnice 2012/34/EU budou jinak nadále použitelná. Tento návrh je tudíž plně v souladu se stávajícími právními předpisy.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Návrh se týká bezpečnosti železniční dopravy a propojenosti a doplňuje směrnici (EU) 2016/798, která zrušila směrnici 2004/49/ES, jakož i směrnici 2012/34/EU. Záměrem je zajistit nepřetržitost železničních služeb přes hranice se Spojeným královstvím po dni 30. září 2021.

2. **PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

- **Právní základ**

Právním základem je čl. 91 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.

- **Subsidiarita (v případě nevylučné pravomoci)**

Vzhledem k tomu, že návrh doplňuje stávající právo Unie o ustanovení umožňující jeho řádné uplatňování po vystoupení Spojeného království z Unie, lze cíle návrhu dosáhnout pouze prostřednictvím aktu přijatého na úrovni Unie.

- **Proporcionalita**

Nařízení (EU) 2020/2222 stanoví opatření k zajištění nepřetržitosti železničních služeb EU přes hranice se Spojeným královstvím.

Navrhované prodloužení doby platnosti uvedených opatření bez jiných změn, pokud jde o jejich rozsah nebo obsah, nepřekračuje rámec toho, co je nezbytně nutné k tomu, aby přeshraniční dohody sjednané dotčeným členským státem vstoupily v platnost, a zajistily tak dosažení výše uvedeného cíle. Opatření se proto považuje za přiměřené.

- **Volba nástroje**

Jelikož jde o pozměňující akt, musí mít podobu nástroje, který mění, tedy nařízení (EU) 2020/2222. Nařízení Evropského parlamentu a Rady se tedy jeví jako jediná vhodná forma právního aktu.

3. **VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX-POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení *ex-post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nepoužije se, jelikož navrhovaná opatření pouze zajišťují dosažení cílů nařízení (EU) 2020/2222, konkrétně zmírnit následky mimořádné, dočasné a jednorázové události.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Vzhledem k potenciálním problémům, které by mohly být způsobeny skončením období použitelnosti nařízení (EU) 2020/2222, jak je stanoveno v článku 8 uvedeného nařízení, je nutno prodloužit platnost opatření, jak požádala Francie, která do procesu zapojila dotčené železniční podniky.

Naléhavost opatření Unie vyžaduje okamžitý regulační zásah s cílem zajistit nepřetržitost provozu pevného spojení v Lamanšském průlivu, což se sebou nese zásadní omezení možnosti veřejně návrh konzultovat.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Tyto informace byly podrobeny interní právní a technické analýze, aby se zajistilo, že navrhované opatření dosáhne zamýšleného účelu, a je omezeno na to, co je nezbytně nutné.

- **Posouzení dopadů**

Vzhledem k výjimečné povaze situace a krátkodobé povaze navrhovaného opatření se posouzení dopadů nevyžaduje. Jiné věcné ani právní možnosti než navrhovaná možnost nejsou k dispozici.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušování**

Není relevantní.

- **Základní práva**

Tento návrh nemá žádný dopad na uplatňování nebo ochranu základních práv.

4. **ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Není relevantní.

5. **OSTATNÍ PRVKY**

- **Plány provádění a způsob monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh vzhledem ke krátkodobé povaze navrhovaného opatření.

- **Informativní dokumenty (u směrníc)**

Není relevantní.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Nařízení (EU) 2020/2222 se vztahuje na:

- a) schválení z hlediska bezpečnosti vydaná mezivládní komisí podle článku 11 směrnice 2004/49/ES provozovateli infrastruktury pevného spojení v Lamanšském průlivu;
- b) osvědčení o bezpečnosti vydaná mezivládní komisí podle článku 10 směrnice 2004/49/ES železničním podnikům usazeným ve Spojeném království, které používají pevné spojení v Lamanšském průlivu;
- c) licence vydané podle kapitoly III směrnice 2012/34/EU železničním podnikům usazeným ve Spojeném království, které využívají přeshraniční infrastrukturu spojující Unii a Spojené království tunelem pod Lamanšským průlivem.

V souladu čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/2222 zůstávají schválení z hlediska bezpečnosti v platnosti dva měsíce ode dne použitelnosti nařízení (tedy do 28. února 2021).

Cílem navrhovaného nařízení je prodloužit platnost pohotovostních opatření týkajících se platnosti osvědčení o bezpečnosti a licencí. Navrhované prodloužení je do 31. března 2022.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2222, pokud jde o přeshraniční infrastrukturu spojující Unii a Spojené království prostřednictvím pevného spojení v Lamanšském průlivu**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 91 odst. 1 této smlouvy, s ohledem na návrh Evropské komise, po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům, s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁶, s ohledem na stanovisko Výboru regionů⁷, v souladu s řádným legislativním postupem, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) S cílem zajistit propojení mezi Unií a Spojeným královstvím poté, co skončí přechodné období uvedené v článku 126 Dohody o vystoupení Spojeného království z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii⁸, a nepřetržitost provozu železničních podniků usazených ve Spojeném království, které jsou držiteli licencí vydaných Spojeným královstvím a které působí na pevném spojení v Lamanšském průlivu, se nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2222⁹ prodloužila do 30. září 2021 doba platnosti licencí vydaných Spojeným královstvím podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/34/EU¹⁰ provozovatelům železničních služeb na území Spojeného království, jakož i osvědčení o bezpečnosti vydaných těmto podnikům podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/49/ES¹¹ mezivládní komisí zřízenou podle článku 10 smlouvy mezi Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska a Francouzskou republikou o výstavbě a

⁶ Úř. věst. C , , s. .

⁷ Úř. věst. C , , s. .

⁸ Dohoda o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 29, 31.1.2020, s. 7).

⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2222 ze dne 23. prosince 2020 o určitých aspektech železniční bezpečnosti a propojenosti s ohledem na přeshraniční infrastrukturu spojující Unii a Spojené království prostřednictvím pevného spojení v Lamanšském průlivu (Úř. věst. L 437, 28.12.2020, s. 43).

¹⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/34/EU ze dne 21. listopadu 2012 o vytvoření jednotného evropského železničního prostoru (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 32).

¹¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/49/ES ze dne 29. dubna 2004 o bezpečnosti železnic Společenství a o změně směrnice Rady 95/18/ES o vydávání licencí železničním podnikům a směrnice 2001/14/ES o přidělování kapacity železniční infrastruktury, zpoplatnění železniční infrastruktury a o vydávání osvědčení o bezpečnosti (Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 44, již neplatné).

provozu pevného spojení v Lamanšském průlivu soukromými koncesionáři, podepsané v Canterbury dne 12. února 1986.

- (2) Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1531¹² zmocňuje Francii a Spojené království uzavřít mezinárodní dohodu, kterou se doplňuje smlouva mezi Francií a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku o výstavbě a provozu pevného spojení v Lamanšském průlivu soukromými koncesionáři (dále jen „smlouva z Canterbury“), pokud jde o uplatňování pravidel bezpečnosti železnic na pevné spojení v Lamanšském průlivu. Žádná dohoda však dosud nebyla uzavřena, ani pravděpodobně v blízké budoucnosti uzavřena nebude.
- (3) Za uvedených okolností Francie vyjednala se Spojeným královstvím přeshraniční dohodu podle článku 14 směrnice 2012/34/EU týkající se osvědčení o bezpečnosti. Francie rovněž vyjednala takovou dohodu týkající se licencí železničních podniků, jak bylo oznámeno Komisi dne 10. listopadu 2020 a zdůrazněno v 9. bodě odůvodnění nařízení (EU) 2020/2222. Očekává se, že dokončení vnitřních postupů vyžadovaných právními předpisy obou stran pro prozatímní provádění nebo vstup těchto dohod v platnost potrvá šest měsíců po skončení použitelnosti opatření stanovených nařízením (EU) 2020/2222, která nastane dne 30. září 2021.
- (4) Aniž je dotčeno posouzení, které má být provedeno, a rozhodnutí, která má Komise přijmout podle čl. 14. odst. 4 a 5 směrnice 2012/34/ES, jsou tyto dvě přeshraniční dohody vhodnými nástroji k zajištění propojení mezi Unií a Spojeným královstvím. Pokud se však doba platnosti licencí a osvědčení o bezpečnosti uvedená v 1. bodě odůvodnění neprodlouží tak, aby mohly uvedené dohody vstoupit v platnost nebo být prozatímně uplatňovány, provoz dotčených železničních podniků používajících pevné spojení v Lamanšském průlivu se dne 30. září 2021 zastaví, což způsobí značné narušení přepravy cestujících a nákladu mezi Unií a Spojeným královstvím.
- (5) Je proto v zájmu Unie prodloužit dobu platnosti těchto osvědčení a licencí do 31. března 2022, a to změnou nařízení (EU) 2020/2222.
- (6) Vzhledem k naléhavosti dané skončením platnosti opatření stanovených nařízením (EU) 2020/2222 je vhodné stanovit výjimku ze lhůty osmi týdnů uvedené v článku 4 Protokolu č. 1 o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii, Smlouvě o fungování Evropské unie a Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii.
- (7) Jelikož cíle tohoto nařízení, kterým je změna nařízení (EU) 2020/2222 a stanovení prozatímních opatření týkajících se určitých aspektů bezpečnosti a propojení železnic s ohledem na konec přechodného období, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jej z důvodu rozsahu a účinků tohoto nařízení může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.
- (8) Toto nařízení by mělo vstoupit v platnost co nejdříve,

¹² Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1531 ze dne 21. října 2020, jímž se Francie zmocňuje sjednat, podepsat a uzavřít mezinárodní dohodu, kterou se doplňuje smlouva mezi Francií a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku o výstavbě a provozu pevného spojení v Lamanšském průlivu soukromými koncesionáři (Úř. věst. L 352, 22.10.2020, s. 4).

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) 2020/2222 se mění takto:

- 1) Článek 3 se mění takto:
 - a) v odstavci 2 se první věta nahrazuje tímto:
„Osvědčení o bezpečnosti uvedená v čl. 1 odst. 2 písm. b) zůstávají v platnosti po dobu patnácti měsíců od data použitelnosti tohoto nařízení.“
 - b) v odstavci 3 se první věta nahrazuje tímto:
„Licence uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. c) zůstávají v platnosti po dobu patnácti měsíců od data použitelnosti tohoto nařízení.“
- 2) V článku 8 se odstavec 3 nahrazuje tímto:
„3. Použitelnost tohoto nařízení končí dnem 31. března 2022.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*